



BOLETIM MENSAL

BOLETIM MENSAL



SUZUKA, AGOSTO, 2002

1. A partir de 1º de outubro, entrará em vigor a regulamentação para determinados tipos de veículos, objetivando restringir os gases de escapamento.

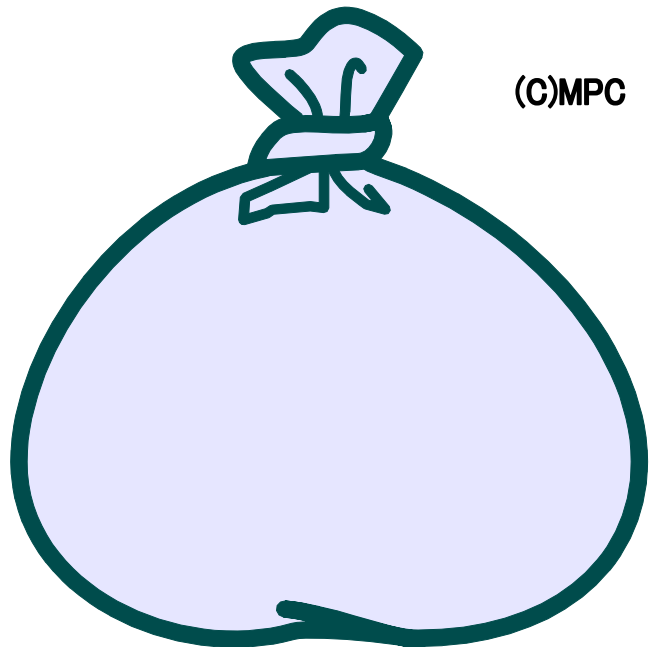
[Encarregada : Seção do Meio Ambiente Cotidiano da Cidade de Suzuka (Seikatsu Kankyo-ka) - Tel. : 82-7954]

Para restringir a emissão de óxidos de nitrogênio (NOx) e de materiais particulados (PM) contidos nos gases de emissão de veículos com motor diesel e outros, em junho de 2001, foi criada a "Lei de Revisão da Lei dos NOx dos Automóveis" (Lei NOx/PM dos Automóveis). A partir de 1º de outubro, nas regiões sujeitas a essa lei, serão feitas algumas restrições como, por exemplo, proibição de registro de novos veículos que não obedecem a norma de emissão de gases.

. Veículos sujeitos à regulamentação ... Estão sujeitos à regulamentação caminhões, ônibus, veículos diesel e alguns veículos especiais cuja base de utilização se encontra dentro da região de aplicação da medida. É possível se saber pelo número de identificação do modelo do carro se este satisfaz à norma ou não.

. Regiões de aplicação da medida ...
Na província de Mie, ela será aplicada na cidade de Kuwana, Yokkaichi, Suzuka, Nagashima-cho, Kisosaki-cho, Kusu-cho, Asahi-cho e Kawagoe-cho.

. Código de Identificação do Modelo do Veículo Diesel que Não Satisfaz a Norma de Emissão de Gases ... KM, KN, HT, HU, KH, HD, KE, HA, KD, Y, X, Q, N, K e veículos anteriores à regulamentação de 1977 (Sem código)



O último dia de utilização possível dos veículos que não se enquandram na

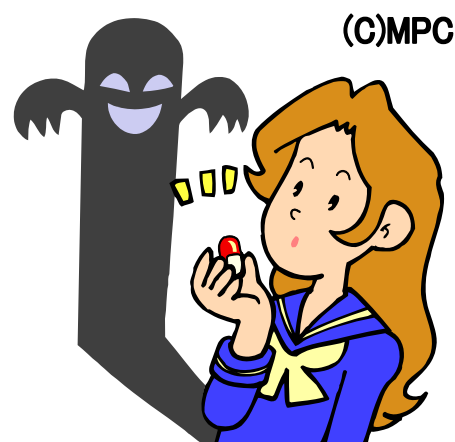
norma de emissão de gases é definido conforme o modelo, efetuando-se o cálculo a partir da data do primeiro registro. Por exemplo, no caso de um veículo diesel, cujo número da placa de licença for 3, 30 a 39, 300 a 399, 5, 50 a 59, 500 a 599, 7, 70 a 79, 700 a 799; o período de vistoria (shaken) for de 2 anos; e o primeiro registro tiver sido feito antes de 30/9/1995, ele poderá ser usado até o dia 30 de setembro de 2004. Caso a data do primeiro registro for de 1/10/1995 a 30/9/2002, o veículo poderá ser usado até o último dia do 9º ano, a contar da data do primeiro registro.

2. As drogas estão tentando seus filhos !

[Encarregada : Delegacia de Polícia de Suzuka (Suzuka Keisatsu-sho) - Tel. : 69-0110]

Está aumentando o número de jovens que começam a experimentar drogas, sem conhecer os perigos reais das mesmas. Começam a usar drogas por incentivo dos amigos, ou em busca de novos prazeres e emoções. No final, não conseguem se livrar das mesmas, e todos os sonhos do futuro se desfazem.

"É muito importante ter coragem de dizer NÃO às drogas!"



Conselhos

- (1) Fazer seu filho entender o verdadeiro perigo das drogas.
- (2) Ensinar que drogas não são eficientes para emagrecer.
- (3) Detectar rapidamente as alterações no comportamento do filho.
- (4) Fazer seu filho ter coragem de não se envolver com as drogas e coragem para negar com veemência.

* Caso não souber como agir, consulte a Delegacia de Polícia de Suzuka.

3. Tenha mais folga e desfrute com segurança as férias de verão !

[Encarregada : Seção Regional da Sede da Delegacia de Polícia da Província de Mie - Tel. : 059-222-0110]



Com o recente "boom" de lazer ao ar livre, está aumentando o número de pessoas que curtem a natureza, desfrutando os esportes marítimos, acampamentos e montanhismo.

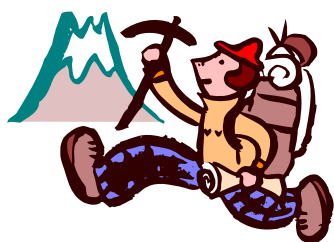
Contudo, os acidentes de afogamento e nas montanhas ocorrem freqüentemente no verão e, principalmente quanto aos acidentes de afogamento, mais da metade dos acidentes que acontecem em um ano se concentra nessa estação. Dos 26 casos de afogamentos que ocorreram na província no ano passado, 13 aconteceram no

verão (com 13 vítimas fatais). Para evitar acidentes no rio, no mar ou na montanha, é muito importante não subestimar a natureza nem se descuidar. Para desfrutar as férias com prazer, tome os seguintes cuidados:

- No mar ou no rio:

- (1) Caso estiver com crianças, não tire os olhos das mesmas.
- (2) Não nade quando não estiver bem de saúde ou quando estiver alcoolizado.
- (3) Não nade sozinho.
- (4) Ao praticar pesca ou algum esporte marinho, use sem falta a jaqueta salva-vidas.

(C)MPC



(C)MPC

- Na montanha:

- (1) Não se superestime. Faça um plano de escalada não muito árdua, ajustando-a com suas condições físicas e seu nível de conhecimento.
- (2) Escale sempre em grupo, de no mínimo 2 pessoas, pois sempre ocorrem problemas em escaladas solitárias.
- (3) Elabore sempre o plano de escalada, apresente o mesmo à delegacia de polícia local como declaração de escalada da montanha e, ao mesmo tempo, entregue uma cópia à família.

INFORMATIVOS PARA O DIA-A-DIA

4. Existe um Sistema de Bolsa de Estudos para Estudantes do Curso Colegial da Província de Mie!

Tel. : 059-224-3002, Equipe de Educação Colegial da Secretaria-Geral da Comissão de Educação da Província de Mie

Auxiliamos as pessoas que têm dificuldades em continuar os estudos por problemas financeiros, através de empréstimos sem juros.

Pessoas que podem receber o auxílio :

- (1) Pessoa matriculada em um colégio ou colégio de especialização (koto senmon gakko) (exceto colégio profissionalizante (senshu gakko)), cujo responsável seja residente na província de Mie.

- (2) O rendimento total da família deve ser de, no máximo, o dobro do valor padrão estipulado na Lei de Auxílio-Subsistência.
- (3) Pessoa que não recebe benefícios de outros sistemas de bolsa de estudo como, por exemplo, Nihon Ikuei-kai, etc.

Tipos de bolsas de estudo :

Há dois tipos de bolsas : "Auxílio para o Estudo", que é fornecido mensalmente, e "Auxílio para a Preparação do Estudo", que é fornecido somente na matrícula.

Valores : Auxílio para o Estudo : ¥ 18.000 a ¥ 35.000/mês
Auxílio para a Preparação do Estudo : ¥ 40.000 a ¥ 50.000



Juros de empréstimo : Não há.

(C)MPC

Prazo e modo de restituição :

A restituição deverá ser feita depois de transcorrer 1 ano após a formatura. O Auxílio para o Estudo deve ser restituído em no máximo 10 anos, e o Auxílio para a Preparação do Estudo, em no máximo 5 anos, em parcelas mensais, semestrais ou anuais.

Período de requerimento :

A qualquer hora

5. Vamos distribuir líquido de ativação da multiplicação dos microorganismos EM!

Tel. : 82-9014, Seção do Meio Ambiente Cotidiano da Cidade de Suzuka (Seikatsu Kankyo-ka)

Para fins experimentais, vamos distribuir gratuitamente o líquido de ativação da multiplicação dos microorganismos EM aos residentes da cidade de Suzuka. Esse líquido, além de ser utilizado para a limpeza da água dos rios, pode ser usado também nos lares, para evitar sujeiras ou mau-cheiros de sanitário, cozinha, banho, casa de cachorro, esgotos, fossa séptica, etc. O líquido de ativação da multiplicação dos microorganismos EM pode ser aumentado em um máximo de 100 vezes, adicionando-se água de lavagem de arroz, melão, e outros.

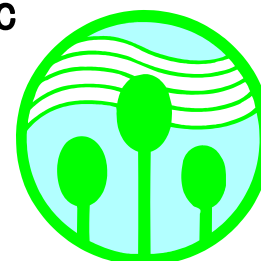
Data :

(C)MPC

Todas as terças-feiras, das 13h00 às 15h00

Local :

Centro de Recursos Humanos de Terceira Idade
(8-9-22, Kanbe)



O que levar :

Garrafa PET de 1,5 ou 2 litros

* É permitido 1 vez (2 litros) por mês por pessoa (família). (Os grupos voluntários que objetivam utilizar o líquido para limpeza de rios devem consultar a Seção de Meio Ambiente Cotidiano da Cidade de Suzuka, pois será distribuído o líquido em separado.)

Requerimento :

No Centro acima, pelo telefone 82-6092 (É necessário fazer reserva.)

6. Foram distribuídos dispositivos de extração de gás das latas de spray e dos tubos de gás!

Tel.: 82-7609, Seção de Controle de Limpeza da Cidade de Suzuka (Seiso Kanri-ka)

É necessário efetuar sem falta a extração de gás antes de jogar as latas de spray e dos tubos de gás e, para isso, foram distribuídos dispositivos de extração de gás às famílias, juntamente com a edição de julho (Nº 20) do "Koho Suzuka" (versão em japonês). Por favor, utilizem os dispositivos sem falta! (As famílias que não recebem o "Koho Suzuka" (versão em japonês), e que desejarem um dispositivo de extração de gás, devem entrar em contato com a Seção de Controle de Limpeza da Cidade de Suzuka.)

Os gases contidos dentro das latas são altamente inflamáveis. Jogando as latas no lixo sem extrair o gás, pode causar incêndio na hora da coleta ou processamento. As latas de spray e as bombas de gás devem ser sempre furadas, colocadas em saco transparente (não é preciso ser saco estipulado pela cidade) separadas de outros lixos, e jogadas como "lixo que não pode ser queimado".

7. Estamos procurando candidatos e espectadores do "Concurso de Calouros da NHK (NHK Nodo Jiman)"!

Tel.: 82-9038, Seção de Política Governamental da Cidade de Suzuka (Seisaku-ka)

Em comemoração aos 60 anos da fundação da cidade de Suzuka, será realizada a gravação pública do "NHK Nodo Jiman".

Data :

15 de setembro de 2002 (domingo), das 11h50 às 13h30
(Previsão de abertura do auditório: 11h00)

Local :

Centro Cívico (Shimin Kaikan)

(C)MPC



Convidados :

Cantor Ichiro Toba e a cantora Yuri Harada

[Pré-seleção]

Podem participar :

Pessoas do curso colegial ou mais velhas

Data :

14 de setembro (sábado), a partir das 13h00
(As inscrições se iniciam às 12h00.)

Local :

Centro Cívico

** Tanto no auditório de pré-seleção como no do concurso propriamente dito, não se pode entrar com máquinas fotográficas ou aparelhos de gravação.*

Inscrições (Tanto para os candidatos como para os espectadores) :

Preencher um cartão-postal de ida-e-volta (No caso de candidato, 1 cartão-postal por candidato ou por grupo e, no caso de espectador, 1 cartão-postal por pessoa) com o nome, endereço, número do telefone. Se for candidato, escrever também a idade, profissão (com detalhes), nome da música que pretende cantar na pré-seleção, nome do(a) cantor(a), e motivo da escolha, e enviar o cartão de modo que chegue ao destino até o dia 16 de agosto, sexta-feira (impreterivelmente), a 514-8531 NHK Tsu Hosokyoku "NHK Nodojiman" Kanran-kakari (se deseja assistir) ou Shutsujo-kakari (se deseja participar).

** Preencha sem falta o cartão-postal de volta com seu nome e endereço.*

** Caso o número de espectadores exceder o número de vagas, será feito um sorteio.*

Para maiores detalhes, informe-se na NHK Tsu Hosokyoku Kikaku Jigyo (Tel.: 059-229-3012).

8. Estamos procurando participantes (grupos) para a Feira de Aprendizado de Adultos de Suzuka!

Tel.: 82-7619, Seção de Educação Social da Comissão de Educação da Cidade de Suzuka

Data :

23 (sábado) e 24/11 (domingo)

Local :



Salão Cultural e adjacências

Eventos :

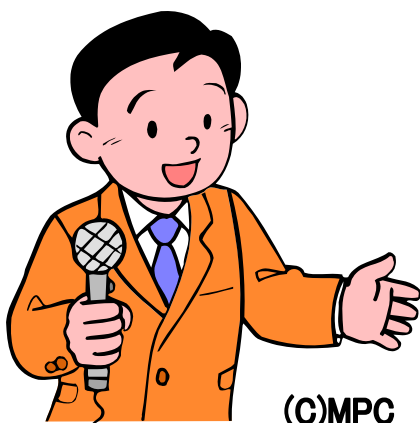
Apresentação teatral, barracas, mercado de pulgas, serviços voluntários

Inscrições :

Para apresentação teatral e instalação de barracas, as inscrições devem ser feitas até o dia 15 de agosto (quinta-feira). Para o mercado de pulgas e serviços voluntários, até as vagas serem preenchidas. Faça a inscrição diretamente, por correio ou por fax, escrevendo o evento, nome do grupo, nome do representante, endereço, número do telefone, e envie para 513-0801 Shakai Kyoiku-ka Nai, Suzuka Shogai Gakushu Fair Jikko Iinkai Jimukyoku.

9. Estamos procurando pessoas interessadas em avaliação do seu “tesouro”, dentro do programa “Kaiun Nandemo Kanteidan Shuccho Kantei in Suzuka” (Programa de avaliação de tesouros por especialistas do ramo)!

Tel.: 82-9038, Seção de Política Governamental da Cidade de Suzuka (Seisaku-ka)



Em comemoração ao 60º aniversário da fundação da cidade de Suzuka, está programada para o dia 17 de novembro (domingo) a gravação pública de “Shuccho Kantei” (Avaliação in Loco), um quadro muito popular do programa de variedades da TV Tokyo chamado “Kaiun Nandemo Kanteidan” (Avalia-se Qualquer Coisa!).

Estamos procurando pessoas interessadas em participar do programa, levando seu tesouro para ser avaliado. Não importa o tipo de tesouro. Avaliamos qualquer coisa. Inscreva-se!

Modo de inscrição :

Preencha o formulário próprio com os dados necessários, anexe a fotografia do objeto a avaliar, e leve diretamente ou envie-o pelo correio à Seção de Política Governamental da Cidade de Suzuka (Suzuka-shi Seisaku-ka).

* A inscrição é limitada às pessoas que podem participar no dia da gravação.

* Os documentos de inscrição e as fotografias não serão devolvidos.

Prazo de inscrição :

16 de agosto de 2002 (sexta-feira) (Serão aceitas correspondências com a data de postagem acima.)

Modo de seleção :

Os funcionários da emissora analisarão detalhadamente e escolherão os itens.

Comunicação :

Os candidatos com possibilidade de aceitação serão comunicados diretamente pelo funcionário da emissora.

Endereço para envio :

513-8701 a/c. "Kantei-dan Otakara Boshu"
Suzuka Shiyakusho Seisaku-ka 1-18-18 Kanbe, Suzuka-shi

10. Cursos de Japonês ... Não quer aprender o japonês de forma divertida?

Nome do curso	Data	Local	Contato
A I U E O	3, 10, 17, 24 e 31 / AGOSTO(sáb.) das 18h00 às 19h30	Centro Comunitário de Kawano	Hashimoto:85-6095
Curso de japonês Sakurajima	7, 21 e 28 / AGOSTO(qua.) das 19h30 às 21h00	Centro de Reuniões dos Jovens de Suzuka Dia 3 : Centro Comunitário de Kawano	Toma : 84 - 2649 (após as 19h00)
Associação de Intercâmbio Internacional de Suzuka	2, 9, 23 e 30 / AGOSTO(sex.) das 19h30 às 21h00	Associação de Intercâmbio Internacional de Suzuka	Secretaria geral: 83 - 0724

* A taxa é de : ¥ 250(por aula) A taxa do material didático é cobrada à parte.

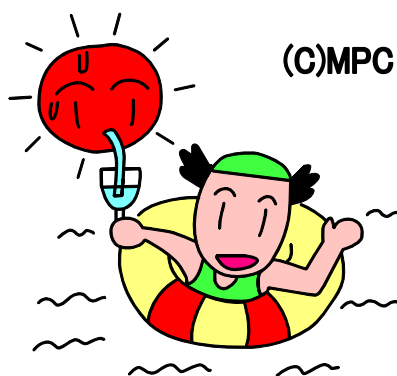
* Inscreva-se indo diretamente ao curso desejado, ou antecipadamente através do telefone.



(C)MPC



(C)MPC



(C)MPC

Publicação : Cidade de Suzuka, Província de Mie 1-18-18 Kambe, Suzuka, Mie 513-8701
Edição : Seção de Cultural e Internacional do Gabinete do Prefeito Tel. : 0593-82-9036

